



BOUCHOR & TIERSOT



# Chants Populaires

pour les Écoles

Édition \*\*\*\*  
pour Piano  
\*\*\* et Chant

HACHETTE & C<sup>IE</sup>

—  
1903

M  
1994  
T54C4  
Piano  
sér. 1







*Chants Populaires*

*pour les Écoles*

*Les accompagnements de piano peuvent servir indistinctement pour le chant à l'unisson, à deux voix et à trois voix. Exception est faite pour les nos X, XVII et XXVI, dont les arrangements à deux et trois voix, comportant des harmonies différentes, ont nécessité la composition de deux accompagnements, publiés sous chacun des numéros respectifs suivi du même numéro bis.*

*Dans les cas où les arrangements à deux ou à trois voix sont écrits dans des tons différents du chant seul, l'accompagnateur aura soin de transposer la partie de piano pour la mettre au ton de ces arrangements.*

# *Chants Populaires* *pour les Écoles*

POÉSIES

de MAURICE BOUCHOR

MÉLODIES RECUEILLIES ET HARMONISÉES

par JULIEN TIERSOT

M  
1994  
T54C4  
Piano  
Sér. I

*Edition pour Piano & Chant*

PARIS

LIBRAIRIE HACHETTE & C<sup>ie</sup>, ÉDITEURS

79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79

1903

Tous droits réservés.

1095-98  
115-111

# I. — Le Chant des Écoliers

AIR DE LA *Marche des Rois*, OU *Marche de Turenne*.  
POPULAIRE EN PROVENCE

Mouv<sup>t</sup> de marche, décidé ♩=112

*f*

CHANT

Par mil -

*marqué*

*f*

*f*

PIANO

-liers, Venez, chers é - co - liers, Que no - tre chant dès l'aube re - ten - tis - se; Par mil -

-liers, Venez, chers é - co - liers, *plus lié* Gentils oi - seaux rieurs et fa - mi - liers. *mf* Jouons gai -

*mf*

*cresc.* *mf*

-ment, Rien n'est si char-mant; Mais que nos cœurs soient épris de la jus-ti-ce! Jouons gai-

*cresc.* *mf*

*cresc.* *mf* *bien marqué*

-ment, Rien n'est si char-mant; Mais, entre nous, honte à celui qui ment!

*cresc.* *mf* *ff*

2 *mf* *f*

Chers a-mis,— Jouer nous est per-mis;— Mais gloire à ceux qui croissent en sa-

*mf* *cresc.*

-ges-se! Chers a-mis,— Jouer nous est per-mis;— Mais qui le veut voit ses efforts bé-

*f* *bien marqué*

-nis. Surtout il faut Que le cœur soit haut;— La France en nous met sa joie et sa ri-

-chesse; Surtout il faut Que le cœur soit haut; La France au-ra besoin de nous bien-tôt.

3 *f*

Quelque jour,— Pour elle emplis d'a-mour, Si la Pa-trie, enfants, nous crie: Aux

ar-mes! Quel-que jour,— Pour elle emplis d'a-mour,— Nous marche-rons au rythme du tam-

*très marqué et à pleine voix* *plus lié*

-bour. Sonnez, clai-rons, Et nous marche-rons,— Pieux ven-geurs de son sang et de ses

*très marqué* *fff* *slarg.*

larmes; Sonnez, clai-rons, Et nous marche-rons,— Nous marche-rons pour elle, et nous vaincrons!

# II. — Les Vaillants du Temps jadis

AIR PROVENÇAL.

Mouv<sup>t</sup> de marche solennel, mais énergique ♩ = 112

PIANO *ff*

1. Gar - dons bien la mé -  
2. Sui - vons la no - ble -

- moi - re Des Cel - tes, nos a - îeux, — Qui, dans les jours de gloi - re, Sa -  
tra - ce Des preux vê - tus de fer; — Leur cœur, sous la cui - ras - se, Bat -

*moins fort et très marqué*

- vaient mourir jo - yeux — Ils ont fait trem - bler la ter - re En pous -  
- tait lo - yal et fier. Par l'é - pée et par la lan - ce Ils ser -

*moins fort et très marqué*

sant leur cri de guer - re. Gloire aux vaillants du temps ja-dis!  
vi - rent no - tre Fran - ce.

*cresc.* **f**

Frè-res, soyons leurs di - gnes fils. — Gloire aux vaillants du temps ja-dis! —

**ff**

Frè-res, soyons leurs di - gnes fils!

Très soutenu, en ralentissant un peu.

3 **p** Pour Jean-ne la Lor-rai-ne Ay-ons un cœur pi-eux; — Ba-

**f** *au 1er*

*mouvement et bien marqué* yard, Cril-lon, Tu-ren-ne, Soy-ez de-vant nos yeux! — Que la

*toujours fort*

*et très marqué* gran-de Ré-pu-bli-que Nous ins-pire une âme an-ti-que!

**f** Gloire aux vaillants du temps ja-dis! — Frè-res soyons leurs di-gnes fils!

**ff** Gloire aux vaillants du temps ja-dis! — Frè-res soyons leurs di-gnes fils!

# III. — Aux Morts pour la Patrie

MÉLODIE BRETONNE.

Gravement, mais sans lenteur ♩ = 144

CHANT

PIANO.

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is in two staves, with a treble and bass clef and the same key signature. The time signature is 7/8. The tempo/mood instruction is 'Gravement, mais sans lenteur' with a tempo marking of ♩ = 144. The score begins with a piano introduction marked 'ff' (fortissimo) in the piano part. The voice part enters with the lyrics 'Mar - tyrs sa - crés ou fiers vain - queurs, O morts pour la Pa -'. The piano part continues with a rhythmic accompaniment. The lyrics continue on the next line: 'tri - el A vous la gloire, à vous, grands cœurs, Les hym - nes et les'. The piano part continues with a similar rhythmic pattern.

Mar - tyrs sa - crés ou fiers vain - queurs, O morts pour la Pa -

tri - el A vous la gloire, à vous, grands cœurs, Les hym - nes et les

*mf*  
fleurs! — La Fran - ce, qui vous pri - e, Dans l'ombre est à ge -

*mf*

*f* — noux. — O morts pour la Pa - tri - e, Tou - jours veil - lez sur nous! — *D.C.*

*f*

2 *mf*  
Hon - neur du bon pa - ys lor - rain, O Jean - ne la guer - riè -

— re, Qui vas son - geant, le front se - rein, Sur ton che - val d'ai - rain, — Ex -

— au - ce la pri - è - re De ta Pa - trie en pleurs; — O

*cresc.*  
Jean - ne la guer - riè - re, Bé - nis les trois cou - leurs! —

3 *ff*  
Hé - ros d'hi - er et d'au - tre - fois, Peut - ê - tre l'heure est pro -

— che! En - fants du peuple ou fils de rois, De - bout à no - tre voix! — Sans

peur et sans re - pro - che, Sor - tez de vos tom - beaux! — Peut -

*en élargissant peu à peu*  
ê - tre l'heure est pro - che Pla - nez sur nos dra - peaux! —

# IV. — Le Soldat français

AIR D'UNE ANCIENNE CHANSON DE SOLDATS FRANÇAIS

Mouv<sup>t</sup>. modéré, mais très rythmé. ♩ = 96

PIANO

*ff*

1<sup>er</sup> Groupe

*f*

Où t'en vas - tu, sol-dat de

Fran - ce, Tout é - qui - pé, prêt au com - bat? Plein de cou - rage et d'ès - pé -

2<sup>e</sup> Groupe

*mf* légèrement

- ran - ce, Où t'en vas - tu, pe - tit sol - dat? — C'est comme il plait à la Pa -

*mf*

- tri - e; Je n'ai qu'à sui - vre les tam - bours. Mar - che tou - jours! Mar - che tou -

- jours! En traver - sant bois et prai - ri - e On peut rê - ver à ses a - mours.

1<sup>er</sup> Groupe

2 - Oui, mais on perd sa bon - ne mi - ne En traver - sant les vas - tes flots. C'est dur aus -

2<sup>e</sup> Groupe

- si, lorsqu'on che - mi - ne L'arme à l'é - paule et sac au dos - Frè - re, c'est dur; mais la Tu -

- li - pe, Quand il est las, siffle un re - frain. Point de cha - grin! Point de cha -

- grin! Il a sa gourde, il a sa pi - pe; C'est un gail - lard tou - jours en train.

1<sup>er</sup> Groupe  
*plus doux et lié*

3 - Toi qui t'en vas le rire aux lè - vres, Re - ver - ras - tu ce doux pa - ys? Crains le so -

2<sup>e</sup> Groupe

- leil, la nuit, les fiè - vres, L'homme embus - qué dans les tail - lis - Va, je suis prêt à la souf -

Les 2 Groupes  
*un peu élargi*

- fran - ce, Même à lais - ser là - bas ma peau. Gloire au dra - peau! Gloire au dra -

- peau! J'ai - me - rais bien re - voir la Fran - ce, Mais bra - ve - ment mou - rir est beau.

# v. – Chanson Bretonne

MÉLODIE POPULAIRE BRETONNE.

Un peu lent, dans un sentiment mélancolique ♩ = 80

CHANT

PIANO

Ten-dre pa -

-ys d'Ar - mor, Te re - ver - rai - je en - cor? Ten-dre pa - ys d'Ar -

, un peu plus *f*

- mor, Te re - ver - rai - je en - cor? Ge-nêts, blé noir, bru-yè-re rose, Où mainte a -

un peu plus *f*

*plus doux**rall.*

-beille erre et se pose, Ah! quand je songe à vous, Combien c'est triste et doux!

*plus doux**rall.*

2 *p*

Seul, et... tou - jours rê - - vant, Je pleu - re bien sou - vent. Seul, et tou -

*, expressif.*

-jours rê - vant, Je pleu - re bien sou - vent. Où sont mes chers a - mis d'en - fance? Où sont, les

*dim.*

jeux, les cris, la danse, Et le jo - yeux bi - niou, Qui me rend pres - que fou?

3 *p*

Du - rant les lon - gues nuits, Je pense aux jours en - fuis. Du - rant les

*, plus f*

lon - gues nuits Je pense aux jours en - fuis. Je crois er - rer sur le ri - vage Où vient mu

-gir le flot sau - vage, Et res - pi - rer la mer Au lar - ge souffle a - mer.

*doux et expressif*

4

Ten - dre pa - ys d'Ar - mor, Je veux te voir en - cor! Ten - dre pa -

*, cresc.*

-ys d'Ar - mor, Je veux te voir en - cor! Pour a - pai - ser en - fin ma peine, O vieil - le

*rall.*

terre où croît le chêne Et que mon cœur bé - nit, Rends - moi mon hum - ble nid!

# VI. — Chanson des Pyrénées

MÉLODIE POPULAIRE DANS LES PYRÉNÉES-ORIENTALES.

Large et soutenu ♩ = 88

CHANT

PIANO

*sonore*

*f*

*f*

*p.*

Ah! que vous

ê - tes bel - les, Ci-mes du Ca - ni - gou! — L'or de vos fleurs nou - vel - les.

Bril-le comme un bi - jou. — Ro-ses de la mon - ta - gne, Que vo - tre

*p*

*p*

*cresc.* *rall.* *f*

souffle est doux! — Ah! quel en-nui me ga-gne Quand je suis loin de vous!

*cresc.* *rall.* *f*

*mf*

2 Seul, ra-me-nant ses chè-vres Dans le brouil-lard lé-

-ger, Pas-se, la flûte aux lè-vres, L'homme qui fait son-ger.

*p*

Pâ-tres de la mon-ta-gne, Que vos pi-peaux sont doux!

*cresc.* *rall.* *f*

Ah! quel en-nui me ga-gne, Quand je suis loin de vous!

*f*

3 Lors-que nos jeu-nes cou-ples, Par les beaux soirs de

mai, Dan-sent, ner-veux et sou-ples, Qui n'en se-rait char-mé?

*p*

Fil-les de la mon-ta-gne, Que vos grands yeux sont doux!

*cresc.* *rall.* *f*

Ah! quel en-nui me ga-gne, Quand je suis loin de vous!

# VII. — Chanson des Alpes

MÉLODIE POPULAIRE EN SAVOIE.

Un peu lent et très lié ♩.=48

CHANT

PIANO

*p* *mf*

Les

Al - pes dans l'es - pa - ce Dressent leurs purs som - mets; — La splen -

- deur — et la grâ - ce Les parent à ja - mais. — Vous

*p*

The musical score is written for voice and piano. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'Un peu lent et très lié' with a quarter note equal to 48 beats. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The piano part features a flowing eighth-note accompaniment in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*). The lyrics are in French and describe the beauty of the Alps.

*cresc.*

seuls sa-vez me plai - re, Neiges, sa-pins, lacs bleus, —

*cresc.*

*mf* *dim. e rall.*

Beaux lacs dont l'eau si clai - re Est le mi - roir des cieux. —

*mf* *dim. e rall.*

2 *pp*

J'en - tends pleu - rer les sour - ces; Doux est leur chant plain - tif. — J'aime à

*cre - scen - do poco a poco*

voir, — dans mes cour - ses, Fuir le cha - mois crain - tif. — Sur -

*sempre cresc.*

- tout, j'aime à l'au - ro - re L'ai - gle qui, loin du sol, —

*rall.*

A - vec un cri so - no - re Mon - te d'un lar - ge vol. —

3 *mf*

J'ai vu de ri - ches plai - nes Aux é - pis drus et blonds; — De su -

*cresc.*

- a - ves ha - lei - nes Pas - sent dans nos val - lons. — Mais

*f*

vous, tou - jours su - bli - mes, Al - pes aux durs che - mins. —

*largement*

Vous é - le - vez vos ci - mes Vier - ges de pas hu - mains. —

# VIII. — Chanson Provençale

MÉLODIE POPULAIRE PROVENÇALE.

Avec entrain, mais gracieusement ♩. = 66

CHANT

PIANO

en li-ber - té; Mon â - - me, quand j'y pen-se, Ra-yon - ne de clar - té.

2 *f* Sou - vent, au mois splen - di - de Où bril - le l'or du grain, — J'al - lais bien loin sans gui - de Cueil - lir le ro - ma - rin; Dans l'air, d'un bleu lim - pi - de, Souf - flait le vent ma - rin.

3 *p* O pins, sous vos ra - mu - res Lé - ger fut mon som - - meil. — J'ai - mais vos longs mur - mu - res A l'heu - re du ré - - veil; *cresc.* J'ai - mais les fi - gues mû - res, La grappe au sang ver - meil.

4 *f* Vers toi, Pro - vence ai - mé - e, S'en va mon sou - ve - - nir, — Vers toi, terre en flam - mé - e Qui sais me ra - jeu - - nir, *élargissez un peu* Vers toi, terre em-bau - mé - e, Tou - jours pour te bé - nir!

# IX. — Chanson Flamande

MÉLODIE POPULAIRE BRETONNE.

CHANT

Très modéré ♩ = 60

PIANO

*p* *espressivo*

Les fleurs aux tendres

yeux Chez nous se font at - ten - dre; Le ciel de no - tre Flan - dre N'est

pas toujours jo - yeux. Pour - tant, combien je l'ai - me, La terre où je na - quis! La

*cresc.*

terre où je na - quis! Sa tris - tesse el - le mê - me Lui donne un charme ex - quis.

*p*

2 Par - tout le dur la - beur, Aux champs ou dans la mi - ne. Bien

loin, sur l'eau, che - mi - ne Le ma - te - lot, sans peur. Cha - cun de nous de -

*cresc.*

- man - de A vivre en tra - vail - lant; A vivre en tra - vail -

- lant; Bon - ne ter - re fla - man - de, Tu rends le cœur vail - lant.

3 On chante aus - si, par - fois, Et nos gai - tés sont fran - ches; On

va, tous les di - man - ches, Ti - rer de l'arc au bois. Un jour, si l'on nous

*bien marqué*

cri - e: "Mar - chez, en - fants, mar - chez! Mar - chez, en - fants, mar -

*cresc.*

chez!" Com - pte bien, ma Pa - tri - e, Sur tous les francs ar - chers.

*largement*

# x. — Chanson d'Alsace

MÉLODIE POPULAIRE ALSACIENNE.

N. B. — La partie de piano de ce morceau peut servir à accompagner l'arrangement à trois parties, mais non celui à deux parties. (Voir ci-après, n° X bis).

Un peu lent et bien lié ♩ = 69

CHANT

PIANO

*très simplement*

*f*

*p*

*mf*

Que notre Al-sace est bel - le A - vec ses frais val - lons! L'é -

*mf*

*cresc*

*dim.*

*f*

*dim*

- té mû-rit chez el - le Blés, vignes et hou-blons, Tü - hé! Blés, vignes et hou-blons.

*cresc..*

*dim.*

*f*

*dim.*

2 *mf* *cresc.*  
 Pour nous elle est sa - cré - e; Nous lui devons le jour. Nous la te - nons ser -

- ré - e Par un li - en d'a - mour, *f* *dim.* *hè!* Par un li - en d'a - mour.

3 *p* *cresc.*  
 Mais no - tre cœur fi - dè - le, Pour - quoi s'af - fli - ge - il? Pour - quoi, vi - vant près

d'el - le, *dim.* Gé - mir comme en ex - il, *hè!* *dim.* Gé - mir comme en ex - il?

4 *p*  
 Dis - moi, ma chère Al - sa - ce, Qui donc est là chez nous? Je veux gar - der ma

pla - ce, O mère, à tes ge - noux, *hè!* O mère, à tes ge - noux.

5 *plus f* *p*  
 J'en - tends le bruit des ar - mes; Il souffle un vent guer - rier; Mais tes beaux yeux en

lar - mes Ne sa - vent que pri - er, *hè!* Ne sa - vent que pri - er.

6 *f* *cresc.*  
 Ah! vien - ne l'heu - re sain - te, Qui sé - che - ra tes yeux! A - lors, ces - sant la

plain - te, Nous chan - te - rons jo - yeux, *hè!* Nous chan - te - rons jo - yeux.

# X<sup>bis</sup>. — Chanson pour l'Alsace

MÉLODIE POPULAIRE ALSACIENNE.

N. B. — La partie de piano de ce morceau peut servir à accompagner l'arrangement à deux parties des n<sup>os</sup> X et X <sup>bis</sup>, mais non celui à trois parties. (Voir ci-dessus, n<sup>o</sup> X).

Un peu lent et bien lié ♩ = 69

CHANT

PIANO

- ys de notre a - mour, Iü - hé! Pa - ys de notre a - mour.

*plus doux*

2 Tout rit dans la cam - pa - gne; Mais toi, de - puis long - temps, Der - riè - re la mon -

- ta - gne En pleurs tu nous at - tends, Iü - hé! En pleurs tu nous at - tends.

*avec fermeté*

3 O cher pa - ys d'Al - sa - ce, Sois fer - me dans ta foi; Sans bruit et sans me -

- na - ce, Tou - jours on pense à toi, Iü - hé! Tou - jours on pense à toi.

*plus doux*

4 Fi - dèle en ta souf - fran - ce, Te - nace a - vec dou - ceur, Ah! songe à no tre

Fran - ce Et gar - de - lui ton cœur. Iü - hé! Et gar - de - lui ton cœur.

*plus fort* *cresc.*

5 A - près ce long sup - pli - ce Un temps meilleur vien - dra; Le jour de la jus -

- ti - ce Pour toi se lè - ve - ra, Iü - hé! Pour toi se lè - ve - ra.

# XI. — Le Vengeur

AIR D'UNE CHANSON DE MARINS FRANÇAIS.

Mouv<sup>t</sup>. modéré, mais fortement rythmé ♩=100

PIANO

The piano introduction consists of two staves in 2/4 time, marked *ff*. The melody is in the right hand, featuring a series of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

The first system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of two staves with chords and single notes. The lyrics are: "Que vous a-vez don - né de gloire à la Pa - tri - e, Tour -".

The second system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues with eighth notes. The piano accompaniment consists of two staves with chords and single notes. The lyrics are: "- ville, a - mi Jean-Bart, et toi, vail - lant Suf - fren! Sur les vagues en fu - ri - e, Au mi -".

The third system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues with eighth notes. The piano accompaniment consists of two staves with chords and single notes. The lyrics are: "- lieu de la tue - ri - e, Vous é - tiez toujours en - train, Comme il sied au vrai ma - rin."

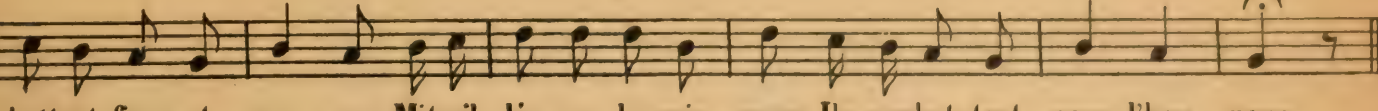
2



En - fants, sur le Ven - geur je vois aus - si des bra - ves; Ils sont un con - tre

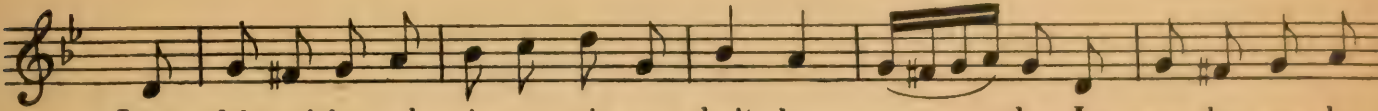


dix, lut - tant d'un fer - me cœur. Pour ne point su - bir d'en - tra - ves, Ils com -

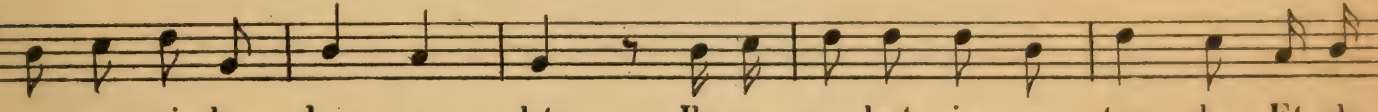


- battent, fiers et gra - ves; Mitrail - lés par le vain - queur, Ils combat - tent pour l'hon - neur.

3



L'An - glais, qui les ad - mire, en vain vou - drait les pren - dre: La mer les rou - le -

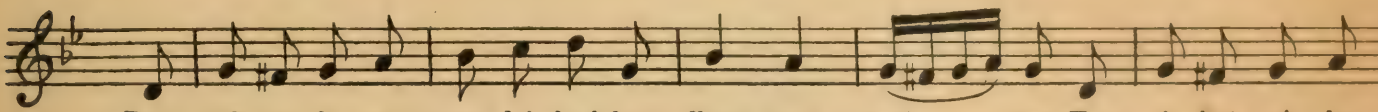


- ra par - mi les durs ga - lets. Ils ne veu - lent rien en - ten - dre, Et, plu -

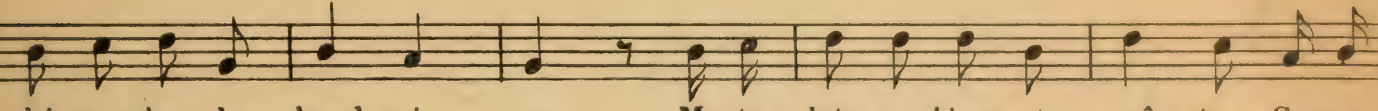


- tôt que de se ren - dre, A la fa - ce des An - glais Crachent leurs der - niers bou - lets.

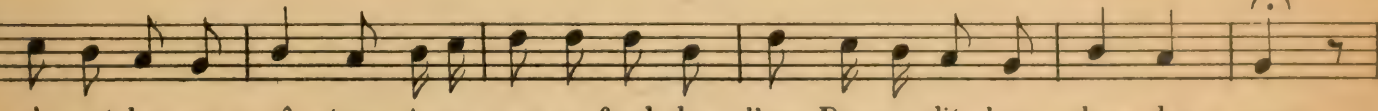
4



Bru - tal est le ca - non; hé - las! les flots sont traî - tres. Trou - é, bri - sé, ha -

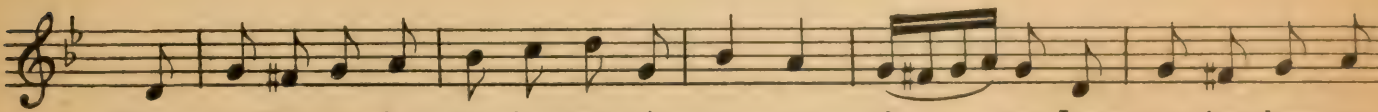


- ché som - bra le lourd vais - seau. Ma - te - lots, ga - biers et maî - tres Surpas -

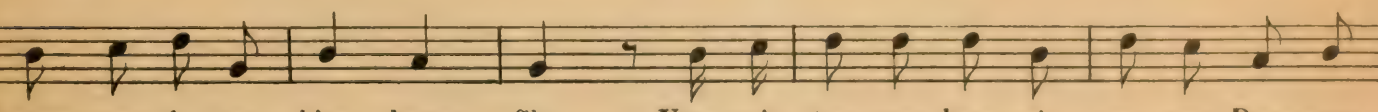


- sè - rent les an - cê - tres; A - vec eux, au fond de l'eau, Descen - dit leur cher dra - peau.

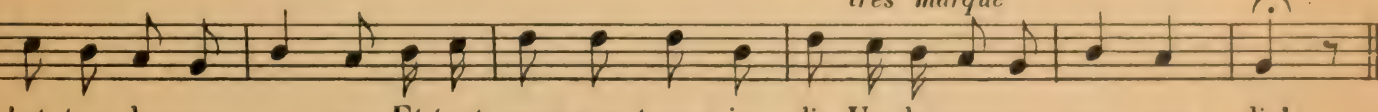
5



Vous tous, marins fran - çais, lu - rons nés sur nos pla - ges, Leur sang bat dans vos



cœurs, vous ê - tes bien leurs fils. Vous quit - tez nos doux ri - va - ges Pour com -



- bat - tre des sau - va - ges, Et, tout comme au temps ja - dis, Un de vous en nar - gue dix!

# XII. — La Chanson de Roland

MÉLODIE POPULAIRE DANS LE PAYS BASQUE.

Avec énergie et bien rythmé ♩ = 100

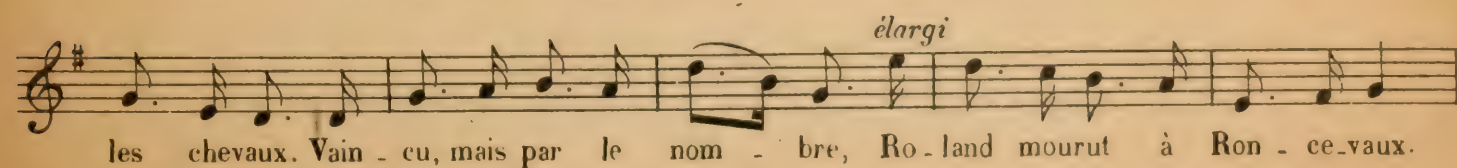
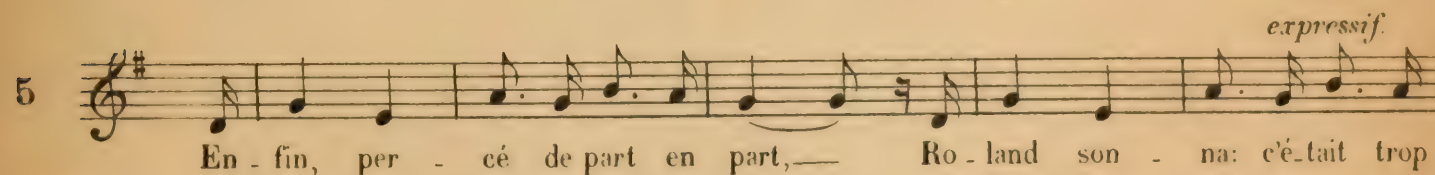
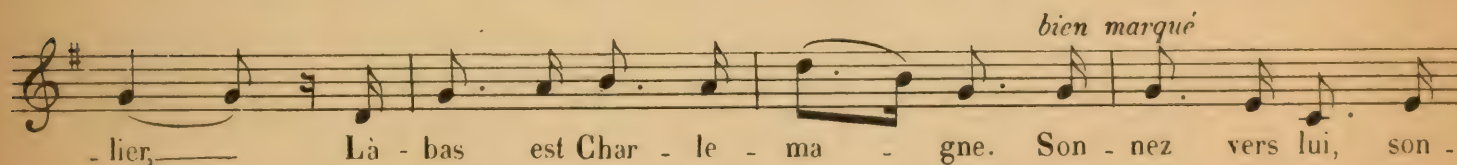
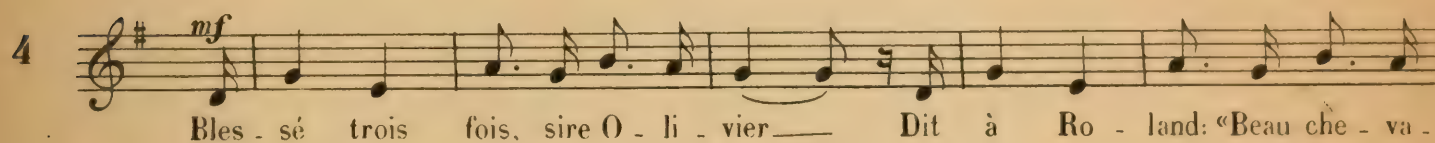
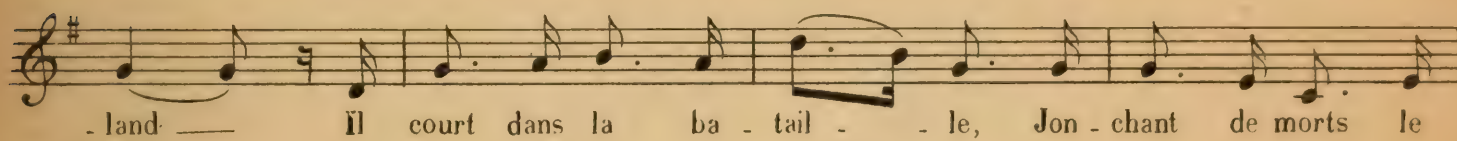
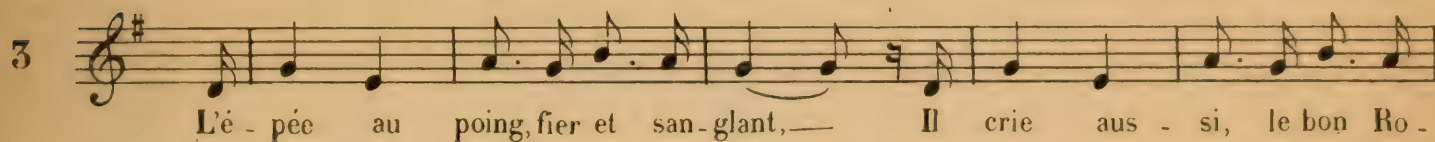
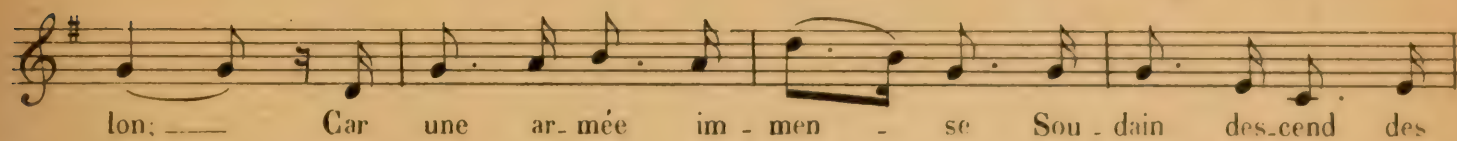
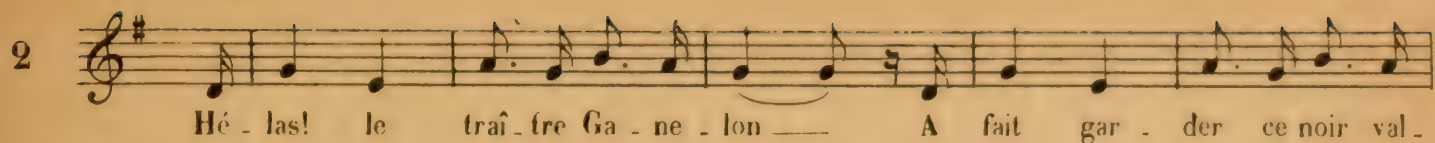
PIANO

*f* très marqué

Le no-ble Char-les, roi des Francs, — A-vait pas -

-sé monts et tor-rents. — Res-tait l'arriè-re gar - de, Ay-ant pour chef Ro-land le preux Voi-

-là qu'il se ha-sar - de Au fond d'un val bien té - nèbreux.



# XIII. — Le Chant du Glaive

CHANT BRETON.

CHANT

Très énergique ♩ = 104

PIANO

*ff*

§ *ff*

Chant du glai - ve de ba - tail - le,

§ *ff*

Cher au dur guer - rier! — Il fe - ra plus d'une en - tail - le,

Il fe - ra cri - er. Tann! tann! dir! oh! dir! Bois le sang et

mords la chair; Tu vas res-plen-dir, Glaive au rouge é - clair!

2 *ff*

Chant du glai-ve des an-cê-tres, Qui répand l'ef - froi! Nous n'aurons ja -  
mais de maî-tres; Seul, le glaive est roi. Tann! tann! dir! oh! dir!

L'aigle ar-rive; il a du flair. Tu vas resplen-dir, Glaive au rouge é - clair!

3 *plus lié* *f* *cresc.*

Chant du glai-ve qui pro-tè-ge Ceux que nous ai-mons, Nos fo-rêts, nos  
champs, la nei-ge De nos li-bres monts! Tann! tann! dir! oh! dir!

Prends ton brusque vol dans l'air; Tu vas resplen-dir, Glaive au rouge é - clair. —

# XIV. — Hymne des Temps Futurs

CHANT DE L'Ode à la Joie, SYMPHONIE AVEC CHŒUR, DE BEETHOVEN (1824).

*Avec élan, très animé*

CHANT

Oh! quel magni - fi - que rê - ve

*doux et expressif*

PIANO

Vient il - lu - mi - ner mes yeux! Quel bril - lant so - leil se lè - ve Dans les purs et lar - ges cieux!

Temps prédits par nos an - cê - tres, Temps sa - crés, c'est vous en - fin: Car — la joie em - plit les ê - tres,

Tout est beau, ri - ant, di - vin! — Temps prédits par nos an - cê - tres, Temps sa - crés, c'est

vous en-fin: Car la joie em-plit les ê-tres, Tout est beau, ri-ant, di-vin!

2 *plus doux*

On ne voit que fleurs é-clo-ses Près des murmu-ran-tes eaux; Plus su-a-ves sont les ro-ses,  
*cresc.*  
Plus exquis les chants d'oiseaux. Pour mener gaiment nos rondes Nous cherchons les bois ombreux; Mers,  
*encore cresc*  
val-lons, fo-rêts pro-fondes, Comme nous tout semble heureux. Pour mener gai-ment nos ron-des  
Nous cherchons les bois ombreux; Mers, - val-lons, fo-rêts profon-des Comme nous tout semble heureux.

3 *f* *plus doux*

Plus de fra-tri-ci-des lut-tes! Plus de larmes, plus de sang! Il s'é-lève un chant de flû-tes;  
*cresc.*  
Calme et doux, le soir descend. O merveille! la ten-dres-se En un seul fond tous les cœurs, Et  
*toujours cresc.*  
— l'amour qui nous op-pres-se Va jail-lir en cris vainqueurs. O merveille! la ten-dres-se  
En un seul fond tous les cœurs, Et — l'amour qui nous oppres-se Va jail-lir en cris vainqueurs.

4 *f* *très sonore*

Paix et joie à tous les hommes Dans les siècles à ve-nir! Mais Ce-lui par qui nous sommes,  
C'est lui seul qu'il faut bénir. Les cieux s'ouvrent: plus de voi-les! Rien n'est sombre pour l'esprit. Là,  
*Elargissez*  
— plus haut que les é-toi-les, Dieu ra-yonne et nous sourit. Les cieux s'ouvrent: plus de voi-les!  
Rien n'est sombre pour l'esprit. Là, — plus haut que les é-toi-les, Dieu ra-yonne et nous sourit.

# xv. Amour filial

AIR DE LA ROMANCE DE BENJAMIN DANS *Joseph* DE MÉHUL (1807).

Modéré et gracieux ♩=144

PIANO

*p*

Tou - jours, ô mon . père, ô ma mè - re, Je veux ten - dre - ment — vous ai -

- mer. Ma mère, ah! com - bien tu m'es chère! Des mots ne sau - raient — l'expri -

- mer. Par - mi de cru - el - les a - lar - mes, C'est toi seu - le qui m'as nour - ri;

*expressif*

Si tu m'as bien des fois sou - ri, J'ai dû te cou - ter bien des lar - mes, J'ai dû te cou -

ter bien des lar - mes.

§ Pour finir ( 3<sup>e</sup> fois)

2

Bai - sers, doux sou - ri - res, ca - res - ses, J'en garde un pro - fond — sou - ve - nir; Mais

pour de plus graves ten - dres - ses Je veux, chers pa - rents, — vous bé - nir. C'est vous dont la

*expressif*

simple pa - ro - le Fit le jour dans mon jeune es - prit; C'est par vous que mon

cœur s'ou - vrit Ain - si qu'une fraî - che co - rol - le, Ain - si qu'une fraî - che co - rol - le.

3

Longtemps, ô mon père, ô ma mè - re, So - yez mon ex - em - ple i - ci - bas: Long-

temps vous pourrez, je l'es - pé - re, Veil - ler tous les deux — sur mes pas. Vous qui pro - té -

*expressif*

-gez ma fai - bles - se, Je sau - rai peut - être, à mon tour, Par mon tendre et pi -

-eux a - mour Vous faire une heu - reu - se vieil - les - se, Vous faire une heu - reu - se vieil - les - se.

# xvi. — La Fête des Morts

MÉLODIE POPULAIRE BRETONNE.

Un peu lent et soutenu ♩ = 60

CHANT

PIANO

*p*

Morts bien ai -

*poco cresc.*

- mès, c'est vo - tre fê - te; Le ci-me - tière est plein de fleurs. Près d'un tom.

*poco cresc.*

*p*

- beau cha - cun s'ar - rê - te, Triste et mu - et, cour - bant la tê - te,

*p*

FIN

Puis lève au ciel ses yeux en pleurs.

2 *p*

Pour de - vi - ner nos rê - ve - ri - es, E - tes - vous

*cresc*

là, vous, les dé - funts? A - mes des morts, tou - jours ché - ri - es,

*doux*

Lorsque vos tom - bes sont fleu - ri - es, Res - pi - rez - vous leurs frais par - fums?

3 *un peu plus f*

Morts, nous ve - nons pour vous en - ten - dre, Pour es - pé -

*cresc.*

- rer, pri - er, bé - nir. Ah! di - tes - nous qu'il faut at - ten - dre

*expressif*

L'heu - re sa - crée, heu - reuse et ten - dre, L'heu - re qui doit nous ré - u - nir.

4 *p*

Vo - tre pen - sée en nous pé - nè - tre; Vo - tre lu -

*un peu plus f*

- mière em - plit nos yeux. Vous l'a - vez dit: Mou - rir, c'est naî - tre;

*doux et un peu plus lent*

Et nous sau - rons vous re - con - nai - tre, Chers trépas - sés, sous d'au - tres cieux.

# XVII. — La Fin du Juste

MÉLODIE POPULAIRE BRETONNE.

N. B. — La partie de piano de ce morceau peut servir à accompagner l'arrangement à 3 parties, mais non celui à 2 parties. (Voir ci-après, XVII bis).

Modéré et soutenu ♩=92

CHANT

PIANO

The musical score is written for voice and piano. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Modéré et soutenu' with a quarter note equal to 92 beats per minute. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a 'p' (piano) dynamic. The lyrics are in French and are written below the vocal line.

*bien chanté*

*p*

Le sage ex - empt d'en - vi - e, A - yant bé - ni ses fils

*p*

A - chève en - fin sa vi - e Aux champs ai - més ja - dis.

*mf*  
C'est la lu - eur do - ré - e Qui suit la fin du jour. Bien

*p*  
douce est la soi - ré - e A - près le dur — la - bour.  
à la ritournelle D. C.

2 *p*  
Par - fois son cœur sou - pi - re; Il songe au temps — en - fui; Mais pour le  
*mf*  
voir sou - ri - re, L'en - fan - ce vient — à lui. L'un guide a - vec ten - dres - se L'a -  
*p*  
- ieul aux pas tremblants, Le plus pe - tit ca - res - se Ses beaux che - veux — tout blancs.

3 *très doux et soutenu*  
Bai - sant au front ce jus - te, La Mort lui clôt — les yeux; Sur son vi -  
*de plus en plus doux, et un peu ralenti*  
- sage au - gus - te Brille un re - flet — des cieux. Il va, quit - tant la ter - re A -  
- vec les purs es - prits, Par un di - vin mys - tè - re Re - voir ses morts — ché - ris

# XVII<sup>bis</sup>. — La Fin du Juste

MÉLODIE POPULAIRE BRETONNE.

N. B. — La partie de piano de ce morceau peut servir à accompagner l'arrangement à 2 parties, mais non celui à 3 parties. (Voir ci-dessus, XVII).

Modéré et soutenu ♩ = 92

CHANT

PIANO

The musical score is written for voice and piano. The vocal part is on a single staff in G major (one sharp) and 2/4 time. The piano accompaniment is on two staves, also in G major and 2/4 time. The tempo is marked 'Modéré et soutenu' with a quarter note equal to 92 beats per minute. The piano part begins with a 'p' (piano) dynamic. The first system shows the vocal melody starting with a rest, followed by the piano accompaniment. The second system contains the first line of lyrics: 'Le sage exempt d'en - vi - e, A - yant bé - ni ses fils,'. The third system contains the second line of lyrics: 'A - chève en - fin sa vi - e Aux champs ai - més ja - dis.' The piano accompaniment features a mix of chords and moving lines, with some passages marked 'bien chanté' and 'p'.

*bien chanté*

*p*

Le sage ex - empt d'en - vi - e, A - yant bé - ni ses fils,

*p*

A - chève en - fin sa vi - e Aux champs ai - més ja - dis.

*mf*

C'est la lu - eur do - ré - e Qui suit la fin du jour. Bien

*p*

douce est la soi - ré - e A - près le dur — la - bour.

à la ritournelle  
D.C.

2 *p*

Par - fois son cœur sou - pi - re; Il songe au temps — en - fui; Mais, pour le

*mf*

voir sou - ri - re, L'en - fan - ce vient — à lui. L'un guide a - vec ten - dres - se L'a -

*p*

- ieul aux pas tremblants, Le plus pe - tit ca - res - se Ses beaux che - veux — tout blancs.

*très doux et soutenu*

3 Bai - sant au front de jus - te, La Mort lui élôt — les yeux; Sur son vi -

*de plus en plus doux, et un peu ralenti*

- sage au - gus - te Brille un re - flet — des cieux. Il va, quit - tant la ter - re, A -

vec les purs es - prits, Par un di - vin mys - tè - re Re - voir ses morts — ché - ris.

# XVIII .— Chanson de Labour

MÉLODIE POPULAIRE FRANÇAISE.

Un peu lent et bien lié ♩=60

CHANT

*mf*  
C'est l'heure

PIANO

*mf*

*p*

rall.

*mf*

fraî-che du la - bour; Chante a - lou - ette, au le-ver du jour. Moi, j'ai sif -

*cresc.*

*p*

*cresc.*

- flé cha - cun son tour! Moi, j'ai sif - flé cha - cun son tour! Hors du sil -

*p*

*p*

*lié* D.C.

- lon, prends ton vol, chère a - lou - et - te; Vole en chan - tant au le - ver du jour.

2 *mf*

Pour en - fon - cer le soc tran - chant, L'homme a be - soin de ton li - bre

*cresc.* *mf*

chant. Plane in - vi - si - ble sur mon champ! Plane in - vi - si - ble sur mon champ! Vers le ciel

*lié*

clair prends ton vol, chère a - lou - et - te; L'homme a be - soin de ton li - bre chant.

3 *f*

Ah! que le sol est donc bour - beaux! Chan - te pour moi; chan - te pour mes

bœufs Vois comme ils soufflent tous les deux! Vois comme ils soufflent tous les deux! Vers le ciel

*lié*

d'or prends ton vol; chère a - lou - et - te; Chan - te pour moi; chan - te pour mes bœufs.

4 *mf*

Dans ton lan - ga - ge si char - mant, Quand je suis las, par - le - moi gai -

*cresc.* *f*

- ment, Et prédis - moi de beau fro - ment, Et prédis - moi de beau fro - ment! Vers le so -

*élargissez un peu*

- leil prends ton vol, chère a - lou - et - te, Tout, resplen - dit, chan - te donc gai - ment!

# XIX. — La Moisson

MÉLODIE POPULAIRE BRETONNE.

Très rythmé et avec entrain, mais pas trop vite ♩=104.

PIANO

Pour de joyeux et durs travaux

Ai-gui-sons bien nos larges faux.

Vite, à notre ouvrage! Car nos blés sont grands et beaux.



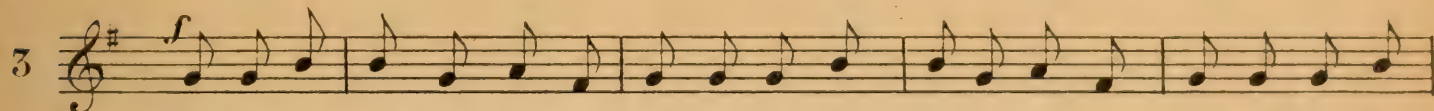
Les vo - yez - vous, ces ri - ches blés, Ces lourds é - pis si bien gon - flés? Les vo - yez -



- vous, ces ri - ches blés, Ces lourds é - pis si bien gon - flés? — Vous, les bel - les fil - les,



Fai - tes lui - re les fau - cil - les; Vous, les bel - les fil - les, Vos teints blancs se - ront hà - lés.



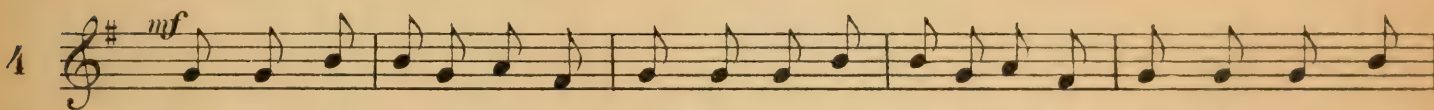
De l'au - be claire au rou - ge soir, On n'a qu'une heu - re pour s'as - seoir. De l'au - be



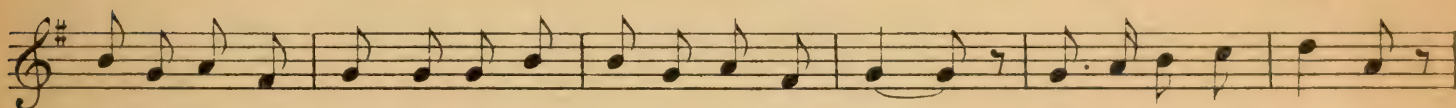
claire au rou - ge soir, On n'a qu'une heu - re pour s'as - seoir. — Sous le ciel qui flam - be,



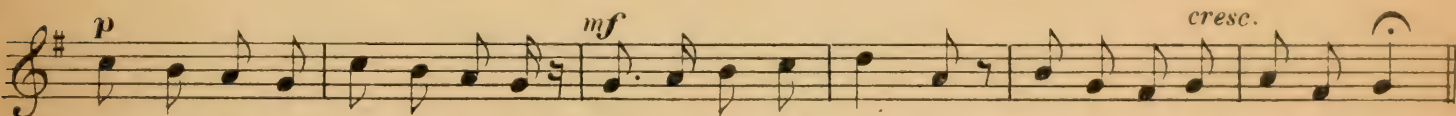
Nul ne doit traî - ner la jam - be; Sous le ciel qui flam - be, Brille, a - cier, comme un mi - roir!



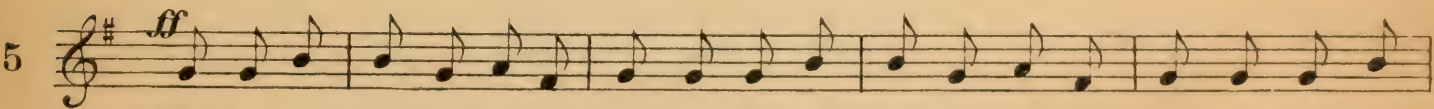
Mais quand fi - nissent les mois - sons, Dan - sez, fil - let - tes et gar - çons! Mais quand fi -



- nissent les mois - sons, Dansez, fil - let - tes et gar - çons. — Fleu - ris - sez nos ger - bes,



Doux bleuets, pa - vots, su - perbes! Fleu - ris - sez nos ger - bes; Tout est ri - res et chansons.



Sèche au so - leil, mon jo - li grain; Tu de - vien - dras fa - rine et pain. Sèche au so -



- leil, mon jo - li grain; Tu de - vien - dras fa - rine et pain. — Tu se - ras la mi - che,



Pain du pau - vre, pain du ri - che, Tu se - ras la mi - che Qui nourrit le genre humain.

# xx. — Les Marins de Groix

MÉLODIE POPULAIRE BRETONNE.

Résolu ♩ = 96

CHANT

PIANO

*f*

Nous é - tions deux, nous é - tions

*f*

*très marqué*

*f*

trois, Nous é - tions deux, nous é - tions trois, Nous é - tions trois marins de Groix, Mon tra-dé-ri.

*mf*

*f*

Les 10  
1<sup>re</sup>s fois Pour finir.

- tra, tra la la, Mon tra-dé-ri tra la lè - - - re.

*dim.*

*plus doux*

2. — Un ma - te - lot, le mousse et moi, Un ma - te - lot, le mousse et moi, Tout tris - tes  
3. — C'était le soir un soir d'hi - ver, C'était le soir un soir d'hi - ver, Où nous quit -

sans sa - voir pour - quoi } Mon tra-dé-ri-tra, tra la. la, Mon tradé-ri-tra, la lè - - - re.  
tions Belle-Isle en mer.

*f*

4 — Le vent du nord vint à souf-fler; Le vent du nord vint à souf-fler; Mais il trou-  
 5 — Pour commen-cer tout al-la bien; Pour commen-cer tout al-la bien; C'é-tait quand

-vait à qui par-ler, } *Mon tra-dé-ri-tra, tra la la, Mon tra-dé-ri-tra, la lè - - - re.*  
 même un temps de chien, }

*mf*

6 On em-barquait à chaque ins-tant, On em-bar-quait à chaque ins-tant; Le mousse é-  
 -tait tout gre-lot-tant, *Mon tra-dé-ri-tra, tra la la, Mon tradé-ri-tra la lè - - - re.*

*f*

7 «Jean-Pier-re, dis-je au ma-te-lot, Jean-Pier-re dis-je au ma-te-lot, Je tiens la  
 bar-re: grimpe en haut, *Mon tra-dé-ri-tra, tra la la, Mon tradé-ri-tra la lè - - - re.*

*f* *long* *p*

8 «Monte aux hu-niers et prends trois ris... Monte aux hu-niers et prends trois ris... Un coup de  
 mer l'aura sur-pris, *Mon tradé-ri-tra, tra la la, Mon tra-dé-ri-tra, la lè - - - re.*

*Expressif*

9 Le ma-te-lot tomba dans l'eau; Le ma-te-lot tomba dans l'eau; Je n'ai re-  
 -vu que son cha-peau, *Mon tra-dé-ri-tra, tra la la, Mon tradé-ri-tra, la lè - - - re.*

*f*

10 Comment sau-ver mon com-pa-gnon? Comment sau-ver mon com-pa-gnon? Tomber la  
 nuit, c'est du gui-gnon. *Mon tra-dé-ri-tra, tra la la, Mon tradé-ri-tra, la lè - - - re.*

*Expressif* *cresc.*

11 Plaignez mon pau-vre ma-te-lot! Plaignez mon pau-vre ma-te-lot! Sa veuve en  
 pleurs maudit le flot, *Mon tra-dé-ri-tra, tra la la, Mon tradé-ri-tra, la lè - - - re.*

# XXI. – La Chanson du Pêcheur

AIR D'UN CANTIQUE BRETON.

Un peu lent et soutenu  $\text{♩} = 60$

CHANT

PIANO

*expressif*

*mf* *p* *mf*

La

vo - le bien gon - flé - e, Le soir, à la fraî - cheur, S'en

va sur l'eau sa - lé - e La bar - que du pê - cheur. Mal -

*cresc.* *un peu ralenti* *a tempo*  
*mf*  
 -gré les gros-ses la-mes, Nous par-tons con-fi-ants. — Il faut nour-rir nos

*cresc.* *expressif* *mf*  
*un peu ralenti*

*FIN* %  
 fem-mes. Et nos pe-tits en-fants.

*expressif* %

2 *f* *mf*  
 Le vent souffle a-vec ra-ge Contre un ché-tif ba-teau. Par-fois, c'est le nau-

*dim.* *cresc.* *un 3 peu*  
 fra-ge, Tout n'est pas gai sur l'eau. Mais cet-te mer cru-el-le, Nous l'aimons... Pourquoi

*ralenti* *mf*  
 pas? — Ay-ant gran-di sur el-le, On est un peu son gas.

3 *très doux*  
 O Vous dont les a-pô-tres E-taient pêcheurs aus-si, Soy-ez a-vec nous

*cresc.* *un 3 peu*  
 au-tres A l'heu-re du sou-ci. Sau-vez-de l'eau profon-de Le ma-rin en dan-

*ralenti* *très doux.* *dim. et rit.* *ppp*  
 -ger, — Doux Maî-tre qui sur l'on-de Mar-chez d'un pas lé-ger.

# XXII. — Chanson de Quête

CHANT POPULAIRE NORMAND

Un peu lent et soutenu ♩ = 69

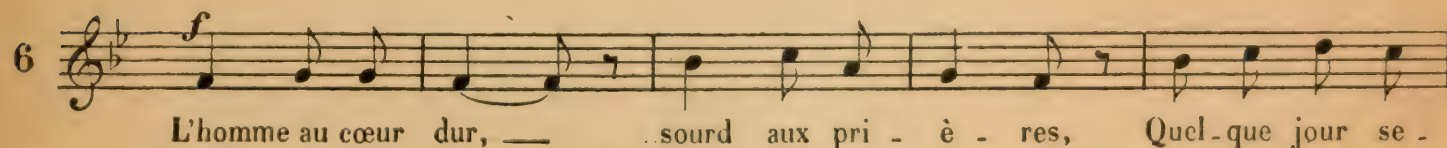
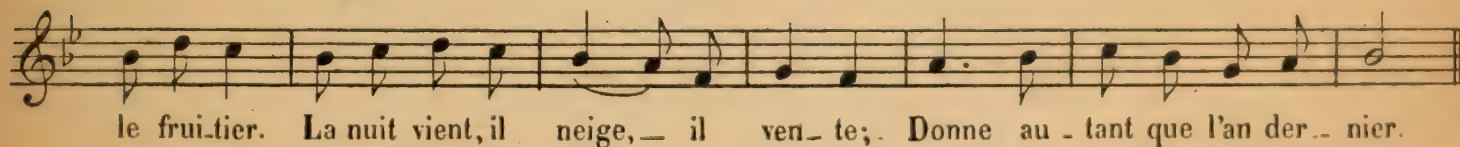
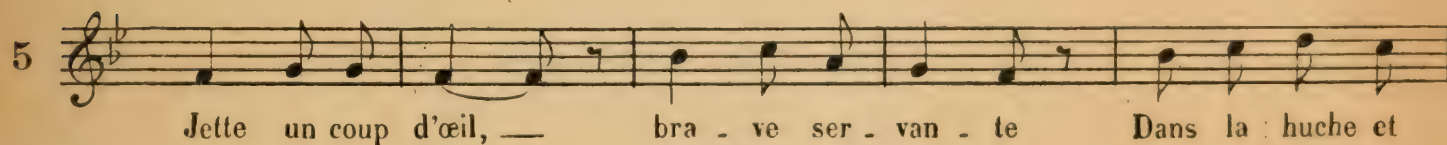
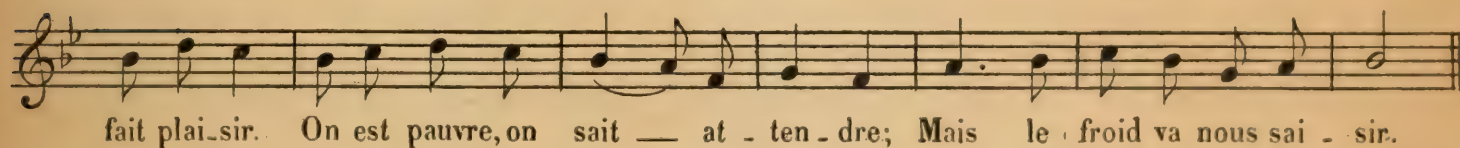
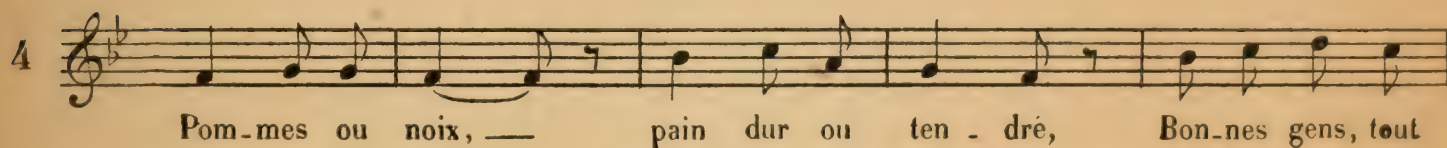
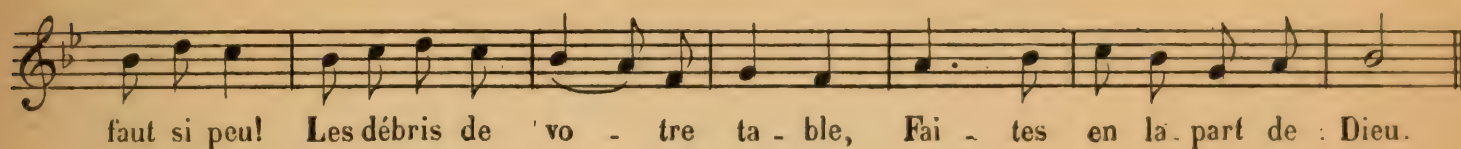
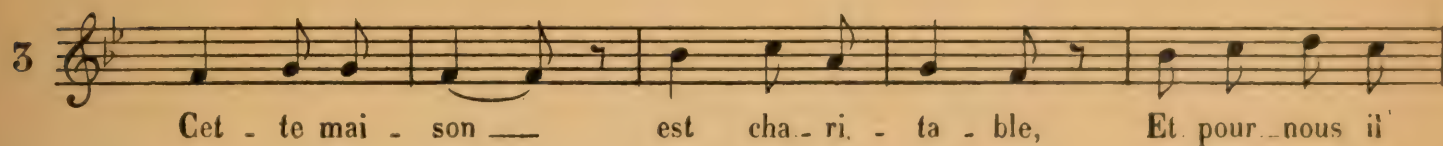
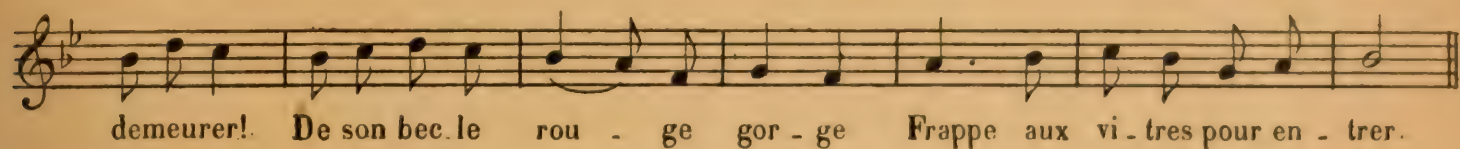
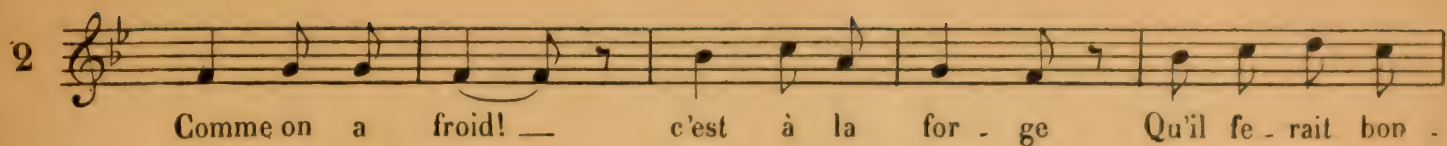
CHANT

PIANO

*mf*

L'an va fi - nir. — Ah! dans vos fê - tes, Di - tes vous: le pauvre a faim!

Bon - nes gens, les plus — hon - nê - tes Sont par - fois sans feu ni pain.



# XXIII. — Chanson de Mai

MÉLODIE POPULAIRE ALSACIENNE.

Gracieux et modéré ♩ = 96

CHANT

PIANO

The musical score is written for voice and piano. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The tempo is marked 'Gracieux et modéré' with a quarter note equal to 96 beats per minute. The piano part begins with a *mf* dynamic and includes various musical notations such as slurs, ties, and accents. The lyrics are in French and are written below the vocal line.

Mai re-vient; tout brille aux cieux, Tout chan - te sur la ter - re.

Dans les prés, l'a - gneau joyeux Bon - dit près de sa mè - re. L'eau

cou - le bleue et clai - re; Tout chan - te sur la ter - re.

Mois de Mai, mois de Mai, Tu nous rends le cœur bien gai! ———

2

Tous les pau-vres du pays Sont là sous un vieux hê - tre. Vi - te, servons - leur, amis, Un franc re-pas cham - pê - tre. Le clair so-leil pé - nè - tre Les feuil-les du vieux hê - tre. Mois de Mai, mois de Mai, Tu nous rends le cœur bien gai!

3

Toi, prends pla - ce, bon vieil-lard; Ay - ez le cœur en fê - te; Pau-vres gens, cha - cun prend part A vo - tre joie hon - nê - te. Man - gez, la soupe est prê - te; Bu - vez, c'est vo-tre fê - te. Mois de Mai, mois de Mai, Tu nous rends le cœur bien gai!

# XXIV. — Noël aux Champs

AIR D'UNE PASTOURELLE BÉARNAISE.

Modéré ♩ = 112

PIANO

*f* *soutenu* *p*

Ber - gers, et

vous, ber - gè - res, — Il faut ou - vrir vos yeux. — Le

son des har - pes clai - res — Em - plit les vas - tes

The musical score is written for piano and voice. It begins with a tempo marking 'Modéré' and a metronome indication of 112 beats per minute. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part starts with a forte (f) dynamic and a 'soutenu' (sustained) instruction. The voice part enters with a mezzo-forte (mf) dynamic. The lyrics are in French and describe a pastoral scene. The score is divided into systems, with the piano accompaniment and vocal line clearly distinguished. The final system ends with a double bar line.

*f*

cieux. — Sou - dain, la nuit pro - fon - de A ray - on - né.

*p* *cresc.*

L'En - fant pro - mis au mon - de, L'En - fant est né!

2 *mf*

Là - haut, l'es - saim des an - ges - S'en va lou - ant Jé - sus. — Mais

*plus doux.* *p*

lui n'a point de lan - ges; Ses pieds char - mant sont nus. — Il dort: la paille

sè - che Est son ber - ceau. — Il dort dans u - ne crè - che, Comme un oi - seau.

3 *mf*

Il vient pour faire en - ten - dre — Les mots du saint par - don; — Sa

*cresc.*

voix ai - mable et ten - dre — Di - ra tou - jours: Sois bon. — Ber - gers, quel humble

*f*

Maî - tre Nous est don - né! — Al - lons vers ce doux ê - tre; L'Enfant est né!

# xxv. — La Marche des Rois

MÊME AIR QUE LE N° 1.

Mouv! de marche, solennel  $\text{♩} = 108$

CHANT

PIANO

$\text{♩}$  *f*

Ce ma -

$\text{♩}$  *f*

*f*

- tin, — J'ai vu dans le loin-tain — Frémir au vent des bande-ro - les clai - res; Ce ma -

- tin, — J'ai vu dans le loin-tain — Venir des gens vêtus de frais sa - tin. Sur leurs ha -

- bits Per-les et ru - bis,-- Partout de l'or aux harnais des droma - dai - res; Sur leurs ha -

- bits Perles et ru - bis,-- Turbans de soie et casques bien fourbis!

2 *f* *plus doux* *f*  
Trois grands rois,-- Mo\_destes tous les trois,-- Brillaient cha - cun comme un so\_ leil splen -  
*plus doux* *f*  
di - de; Trois grands rois,-- Mo\_des\_tes tous les trois, Et tin\_ ce - laient sur leurs blancs pa - le -  
*mf* *plus lié*  
froids. Le plus sa - vant Chevauchait de - vant,-- Mais, cha\_ que nuit, une é\_ toi\_ le d'or les  
*mf* *cresc.*  
gui\_ de; Le plus sa - vant che\_ vauchait de - vant;-- J'ai vu flot\_ ter sa longue barbe au vent.

3 *très doux*  
M'appro - chant,-- Je pus entendre un chant-- Que, seul, chan - tait un page à la voix  
fraî - che; M'ap - pro - chant,-- Je pus en - tendre un chant;-- Ah! qu'il é - tait gracieux et tou -  
*doux et expressif*  
chant! Où vont les trois Ma\_gni - fi - ques rois?-- Voir un en - fant qui naî - tra dans u - ne  
*slarg.*  
crè - che. Où vont les trois Ma\_gni - fi - ques rois?-- Fêter ce - lui qui doit mourir en croix.

# XXVI. — Sainte Geneviève

CHANT D'UN ANCIEN NOEL FRANÇAIS.

N. B. — La partie de piano de ce morceau peut servir à accompagner les arrangements à deux parties et à quatre parties (voix mixtes), mais non l'arrangement à trois parties. (Voir ci-après, n° XXVI bis).

Mouv! modéré, simple et gracieux  $\text{♩} = 72$

PIANO

*mf*

Aux prés fleu - ris, la blonde Ge - ne - viè - ve, Dont les re - gards dé -

-sarment les mé - chants, Les yeux ra - vis par l'au - be qui se lè - ve, Mur -

- mu - re de beaux chants. Sa - lut, sa - lut, sa - lut à la ber - gère aux champs!

*cresc.*

*cresc.*

*f*

2 *très simplement*  
*p*  
 Par ses ver - tus cette humble pas - tou - rel - le Rend tout joy - eux l'é -  
*cresc.*  
 - vê - que saint Ger - main. Il l'a bé - nie; et Dieu, veillant sur el - le Qui  
*f*  
 suit le droit che - min, Tou - jours, tou - jours, tou - jours la gui - de par la main. —

3 *f*  
 Quand vers Pa - ris, aux sombres jours du glai - ve, On vit mar - cher les  
*plus doux*  
 Huns poussant des cris, Le cœur ser - ré, la ten - dre Ge - ue - viè - ve Se  
*sempre f*  
 dit aux prés fleu - ris: "C'est moi, c'est moi, c'est moi qui sau - ve - rai Pa - ris!" —

4 *mf*  
 La vierge en pleurs va droit au chef bar - ba - re; Aux pieds du roi, pau -  
*cresc.*  
 - vret - te, la voi - là; Mais Dieu l'ins - pire; un vague ef - froi s'em - pa - re De  
*f*  
 l'â - me d'At - ti - la... Bien loin, bien loin, bien loin tremblant, il s'en al - la. —

5 *Très doux et un peu plus lent.*  
*pp*  
 Toi qui, voy - ant le Pa - ra - dis en rê - ve, Veil - lais, le jour, sur  
*cresc.*  
 tes agneaux ché - ris, O fleur des cieux, pe - ti - te Ge - ne - viè - ve, D'en  
*largement et à pleine voix.*  
*f*  
 haut tu nous sou - ris. Sa - lut, sa - lut, sa - lut, pa - tronne de Pa - ris! —

# xxvi<sup>bis</sup>. — Sainte Geneviève

CHANT D'UN ANCIEN NOEL FRANÇAIS.

N. B. — La partie de piano de ce morceau peut servir à accompagner l'arrangement à trois parties, mais non ceux à deux et à quatre parties (voix mixtes). Voir ci-dessus, n° XXVI.

Mouv! modéré, simple et gracieux  $\text{♩} = 72$

PIANO

The piano introduction consists of two staves in G major (one sharp). The melody is in the right hand, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The accompaniment in the left hand consists of a steady eighth-note pattern: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. The piece ends with a final chord of G4, B4, and C5.

The first vocal entry is on a single staff in G major. It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a melody of half notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. The left hand has a steady eighth-note pattern: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. The piece ends with a final chord of G4, B4, and C5.

The second vocal entry is on a single staff in G major. It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a melody of half notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. The left hand has a steady eighth-note pattern: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. The piece ends with a final chord of G4, B4, and C5.

The third vocal entry is on a single staff in G major. It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a melody of half notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. The left hand has a steady eighth-note pattern: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. The piece ends with a final chord of G4, B4, and C5.

*très simplement*

2

*p*

Par ses ver - tus cette humble pas - tou - rel - le Rend tout joy - eux l'é -

*cresc.*

- vê - que saint Ger - main. Il l'a bé - nie; et Dieu, veillant sur el - le Qui

*dim.*

suit le droit che - min, Tou - jours, tou - jours, tou - jours la gui - de par la main. —

3

*f*

Quand vers Pa - ris, aux sombres jours du glai - ve, On vit mar - cher les

*plus doux**cresc.*

Huns poussant des cris, Le cœur ser - ré, la ten - dre Ge - ne - viè - ve Se

*sempre f*

dit aux prés fleu - ris: "C'est moi, c'est moi, c'est moi qui sau - ve - rai Pa - ris! —

4

*mf*

La vierge en pleurs va droit au chef bar - ba - re; Aux pieds du roi, pau -

*cresc.*

- vret - te, la voi - là; Mais Dieu l'ins - pire; un vague ef - froi s'em - pa - re De

*f*

l'à - me d'At - ti - la... Bien loin, bien loin, bien loin, tremblant, il s'en al - la. —

5

*Très doux et un peu plus lent.**pp*

Toi qui, voy - ant le Pa - ra - dis en rê - ve, Veil - lais, le jour, sur

*cresc.*

tes agneaux ché - ris, O fleur des cieux, pe - ti - te Ge - ne - viè - ve, D'en

*largement et à pleine voix*

haut tu nous sou - ris. Sa - lut, sa - lut, sa - lut, pa - tronne de Pa - ris! —

# XXVII. — La Belle au Bois dormant

AIR DE LA ROMANCE : *Chantons l'Hymen*, DANS *Blaise et Babet*,  
OPÉRA-COMIQUE DE DEZÈDE (1783).

Modéré ♩ = 80

PIANO *f*



The piano introduction consists of six measures in 6/8 time. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

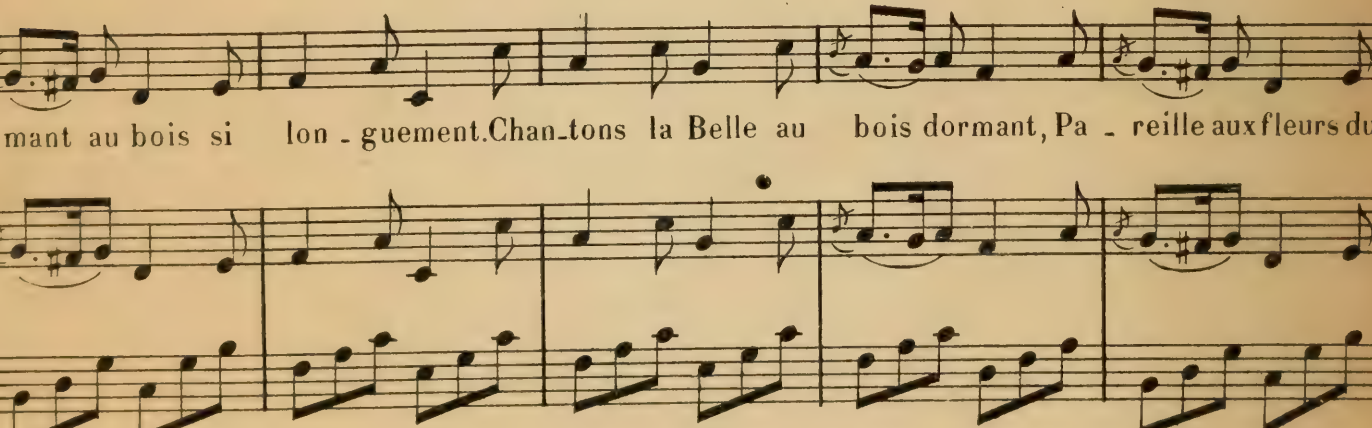
*mf*

Chan - tons la Belle au bois dormant, Dor.



The first line of the song features a vocal melody in the right hand and piano accompaniment in the left hand. The tempo is marked 'Modéré' and the dynamics range from 'mf' (mezzo-forte) to 'f' (forte).

- mant au bois si lon - guement. Chan - tons la Belle au bois dormant, Pa - reille aux fleurs du

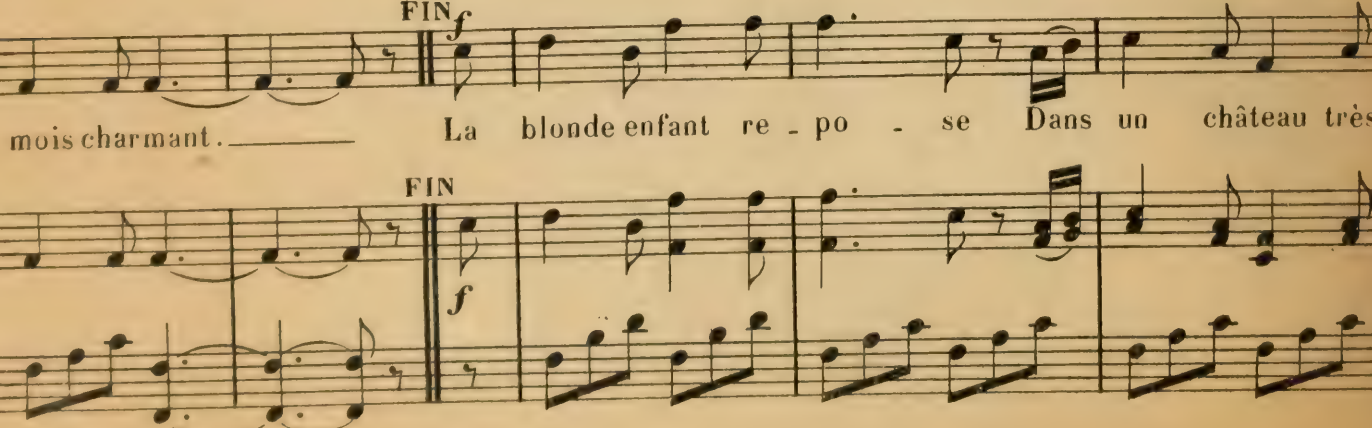


The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

FIN *f*

mois charmant. — La blonde enfant re - po - se Dans un château très

FIN *f*



The third line of the song concludes with a double bar line. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

*rall. e dim.*

vieux; — Sa joue est blanche et ro - se, Mais nul n'a vu ses yeux. —

*rall. e dim.*

*p*

Chan - tons la Belle au bois — dormant, Dor - mant — toujours pa - si - blement. Chan.

- tons la Belle au bois — dormant, Qui doit — rê - ver au mois charmant. —

*mf*

De - puis cent ans, près d'el - le, Se tait son cher fu - seau; — Ja -

*rall. e dim.*

- mais de fleur nou - vel - le; Au bois pas un oi - seau. —

*p* *cresc.*

Chan - tons la Belle au bois dormant, Qui va bri - ser l'en - chan - tement. Chan.

- tons la Belle au bois dormant, Qui va re - vivre au mois charmant. —

Une VOIX (ou quelques voix)

De - bout, de - bout la Bel - le, Si fraîche a - près cent ans! —

Une autre VOIX (ou quelques autres voix)  
*très doux et un peu ralenti*

Qui chan - te? Qui m'ap - pel - le? Se - rait - ce le Prin - temps? —

LE CHŒUR  
*pp* *cresc.*

Chan - tons la Belle au bois dormant, Qu'un prince é - veil - le ten - drement. Chan.

*mf* *cresc. un peu ralenti* *f*

- tons la Belle au bois dormant, Qu'un prince é - veille au mois charmant. —

# xxviii. — Renouveau

MÉLODIE POPULAIRE BRÉTONNE.

Gracieux et modéré ♩ = 104

PIANO

The piano introduction consists of two staves. The right staff begins with a melody in 2/4 time, marked *mf*. The left staff provides harmonic support with chords. The piece concludes with a final chord marked *p*.

The first system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, followed by the lyrics "C'est le temps où la ber-gè-re". The piano accompaniment features a melody in the right hand and chords in the left hand, marked *pp* and *p*.

The second system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "Fi-le sa que-nouille aux champs; — Je la vois pas-ser, lé-gè-re. Quand renaît le". The piano accompaniment continues with a melody in the right hand and chords in the left hand.

The third system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics "beau Prin-temps. — Elle emmè-ne ses ou-ail-les, Ses moutons tou-jours bê-". The piano accompaniment continues with a melody in the right hand and chords in the left hand, marked *cresc* and *dim.*

*p*

- lants; — Et l'on voit sur les brous - sail - les Des flocons de lai - ne blancs. —

2 *p*

La fau-vette aux fraî - ches no - tes Chan - te dans ces jours bé - nis; —

Gais bouvreuils, pin - sons, li - not - tes Ja - sent près de leurs doux nids. —

*cresc.* *dim*

Les grenouil - les, dans l'eau clai - re, Font en - tendre aus - si leur voix —

*p*

Tout se pa - re, tout veut plai - re, Quand la fraise est mûre aux bois. —

3 *mf*

Il s'é - lè - ve dans l'es - pa - ce Un bourdon - ne - ment jo - yeux. —

*p*

Près de moi l'a - beil - le pas - se; Je la suis long-temps des yeux. —

*cresc.* *dim.*

Sur les champs de trè - fle ro - se, Où l'Aurore a mis ses pleurs, —

*p* *un peu ralenti* *dim.* *pp*

El - le va, re - vient, se po - se, Sans jamais froi - ser les fleurs. —

# XXIX. — Vive la Rose!

AIR D'UNE RONDE POPULAIRE FRANÇAISE.

Animé et gracieux. ♩ = 116

PIANO

*f*

*Smf*

A - dieu l'hiver mo-

*marqué*

*Sf*

*mf*

ro - se: Vi - ve la ro - se! A - dieu l'hiver mo - ro - se: Vi - ve la

ro - se! Je vois ve - nir Co - las; On va rire aux é - clats. — Je

vois ve-nir Co-las. Vi-ve la rose et le li-las! —

*f marqué*

2 *f* Le blé n'est plus en her-be: Vi-ve la ger-be! Le blé n'est plus en  
her-be: Vi-ve la ger-be! Al-lons fau-cille en main! Au tra-vail dès de-  
-main! — Al-lons fau-cille en main! Vi-ve la gerbe et le bon pain! —

3 *bien marqué f* Le dur so-leil nous frap-pe: Vi-ve la grap-pe! Le dur so-leil nous  
frap-pe: Vi-ve la grap-pe! Fais-nous du vin sans eau, Gai so-leil clair et  
beau; — Fais-nous du vin sans eau. Vi-ve la grappe et le ton-neau! —

4 *p* Deux pâ-tres sont en lut-te: Vi-ve la flû-te! Deux pâ-tres sont en  
lut-te: Vi-ve la flû-te! En lut-te de chan-sons, Jeu-nes fil-les, dan-  
-sons, — En lut-te de chan-sons. Vi-ve la flûte et les doux sons! —

5 *doux et lié cresc* Voi-là Li-son qui pas-se: Vi-ve la grâ-ce! Voi-là Li-son qui  
pas-se: Vi-ve la grâ-ce! Le bois en est jo-yeux; Les bou-vreuil-sif-flent  
mieux. — *f élargi* Le bois en est joy-eux. Vi-ve la grâce et les beaux yeux! —

# xxx. – La Fête du Village

AIR D'UN ANCIEN NOEL FRANÇAIS.

Assez vif et gaïment ♩ = 120

CHANT

PIANO

The musical score is written for a voice and piano. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Assez vif et gaïment' with a metronome marking of 120. The vocal line (CHANT) is on a single staff, and the piano accompaniment (PIANO) is on two staves. The piano part features a lively, rhythmic accompaniment with many chords and moving lines. The lyrics are in French and are written below the vocal line.

C'est au-jourd'hui fê - te; Rou-le mon tam - bour! —

On en perd la têt - e Bien a - vant le jour. — Le so - leil va lui - re,

*cédez un peu*

Tout le ciel est clair; — Et chacun res - pi - re La gai - té dans l'air.

*cédez un peu*

2 *f* Sonne, sonne, son - ne, Cloche du ha - meau! *mf* Je ne vois per - son - ne... Sous le vieux or - meau...

*f* Rien que la - fri - mous - se D'un gas ma - ti - nal. Seul, il se tré - mous - se Pour ouvrir le bal. *cédez un peu*

3 *f* Ce beau temps de Pâ - ques Est ra - vi - go - tant; Pierre, Antoine et Jacques Viennent en chantant

*cédez un peu*  
Ça, que l'on ar - ro - se Tambour et crin - crin D'un petit vin ro - se Qui les met en train!

4 *f* Le vi - o - lon grin - ce; Blaise ar - rive au trot; On di - rait un prin - ce, Tant il est fa - raud.

*plus doux* *cédez un peu*  
Ac - courez, fil - let - tes De seize à vingt ans, Frai - ches vi - o - let - tes Du jo - li printemps!

5 *f* *cresc.* Vite, entrez en dan - se, Fleurs, rubans et nœuds! Marque la ca - den - ce, Bon vi - o - lo - neux!

*ff* *f* *un peu élargi*  
Fais le diable à qua - tre; Racle a - vec vi - gueur; Tu vas fai - re bat - tre Plus d'un jeu - ne cœur!

# XXXI. — La Saint-Jean

MÉLODIE POPULAIRE FRANÇAISE.

Gai, mais pas trop vite.  $\text{♩} = 116$

CHANT

PIANO

Mes

gas, par - tons en ban - de, On fê - te la Saint - Jean, On fê - te la Saint -

Jean. Tout rit, de - puis la lan - de Jus - qu'au vieil O - cé - an. Chez

Detailed description: This is a musical score for a French folk song. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line (CHANT) and a piano accompaniment (PIANO). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Gai, mais pas trop vite' with a quarter note equal to 116 beats per minute. The first system shows the vocal line starting with a rest, followed by a measure with a forte (f) dynamic. The piano accompaniment begins with a forte (f) dynamic and features a series of chords and eighth notes. The second system contains the lyrics 'gas, par - tons en ban - de, On fê - te la Saint - Jean, On fê - te la Saint -'. The third system contains the lyrics 'Jean. Tout rit, de - puis la lan - de Jus - qu'au vieil O - cé - an. Chez'. The piano accompaniment continues with chords and eighth notes throughout.

nous la joie est gran - de Le jour de la Saint - Jean. —

2 *mf* Mes gas, le sei - gle pous - se, Le foin cou - pé sent bon, Le  
*cresc.* foin cou - pé sent bon. Man - geons, là, sur le pou - ce, Pain bis et gras jam -  
*mf* - bon. Dé - jà la poire est dou - ce; Le cidre est tou - jours bon. —

3 *plus doux* Mes gas, dans les bru - yè - res, Ce soir, on danse en rond, Ce  
*cresc.* *mf* *dim* soir, on danse en rond. Les fil - les les plus fiè - res Peut - ê - tre sou ri -  
*mf* - ront. Au - tour des flammes clai - res On dan - se - tous en rond. —

4 *très doux* Mes gas, les fi - an - çail - les Se font à la Saint - Jean, Se  
*cresc.* *f* font à la Saint - Jean. Flam - bez, jones et brous - sail - les, Au beau mi - lieu de  
*mf* l'an! Mes gas, les é - pou - sail - les Vont sui - vre la Saint - Jean. —

# XXXII. — Les Joutes

CHANT DES BATELIERS DE L'ADOUR.

Gai et bien rythmé

PIANO

The piano introduction is in 6/8 time, marked *f*. The right hand features a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Nos ba - te - liers sont gens heu - reux, Toujours gail - lards, jamais peu - reux. Nos ba - te -

The first system of the song features a vocal melody in the right hand and piano accompaniment in the left hand. The lyrics are: "Nos ba - te - liers sont gens heu - reux, Toujours gail - lards, jamais peu - reux. Nos ba - te -".

rall

*mf* léger

liers sont gens heu - reux, Allons les voir jouer entre eux!... Sur l'eau qui les ba - lan - ce, Ils

The second system continues the song. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a steady accompaniment. The lyrics are: "liers sont gens heu - reux, Allons les voir jouer entre eux!... Sur l'eau qui les ba - lan - ce, Ils".

rall.

*mf*

vont croi - ser la lan - ce, Frap - pant les durs pa - vois Au son du gai haut - bois. — Mal -

The third system concludes the song. The right hand features a more active melody, and the left hand provides a strong accompaniment. The lyrics are: "vont croi - ser la lan - ce, Frap - pant les durs pa - vois Au son du gai haut - bois. — Mal -".

- gré les coups de bar - re, Un vrai joueur se car - re, Et, fer - me comme un roc, At -

- tend le ru - de choc Tra la la la la la la la la la! Tra la la la la la la la la!

2 Comme ils sont fiers! comme ils sont beaux! Quels frais ru - bans à leurs cha - peaux!

Comme ils sont fiers! comme ils sont beaux! Par - tez, ra - meurs! flot - tez, dra - peaux! — Cham -

- pions, prenez bien gar - de; Un peuple vous re - gar - de. De - bout, c'est le mo - ment! Jou - tez loy - a - le -

- ment! — A - mi, toi qui chan - cel - les, I - mi - te les sar - cel - les; Dans l'eau la tête en bas Va

prendre tes é - bats! Tra la la la la la la la la la! Tra la la la la la la la la!

3 J'entends bra - vos, sif - flets et cris; Le plus so - lide au - ra le prix. J'entends bra -

- vos, sif - flets et cris, Et toi so - leil, là - haut tu ris! — Ris bien, so - leil des fé - tes, Qui

- flambes sur nos té - tes! Har - di, les bons ra - meurs! Pas - sez dans les cla - meurs! Souf -

- flez, o vents du lar - ge! Haut - bois, sonnez la char - ge! Tam - bours, donnez du cœur! Bat

- tez pour le vain - queur! Tra tu la la la la la la la la la! Tra la la la la la la la la!

# XXXIII. — Les petits Vendangeurs

AIR D'UNE RONDE POPULAIRE FRANÇAISE.

Gaïement ♩=116

CHANT

PIANO

The first system of music consists of a vocal line (CHANT) and a piano accompaniment (PIANO). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Gaïement' with a quarter note equal to 116 beats per minute. The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of whole notes. The piano accompaniment starts with a half rest, then enters with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

The second system continues the musical piece. It features a vocal line and piano accompaniment. A repeat sign (§) appears in the vocal line, followed by the lyrics 'Dormez - vous en - co - re, Mes gen -'. The piano accompaniment continues with its melody and bass line, marked with a forte (*f*) dynamic.

The third system continues the musical piece. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '... tils cou - sins? Mes gen - tils cou - sins? ... Le jour brille et do - re Les co -'. The piano accompaniment includes dynamic markings of mezzo-forte (*mf*) and crescendo (*cresc.*).

- teaux voi - sins. Vendan - geons dès l'au - ro - re Nos jo - lis rai - sins. —

Oh! Pai - ma - ble groupe, Les joy - eux sa - luts! Les joy - eux sa - luts! Vi - ve -

- ment, la soupe! Qu'on ne tar- de plus! En a- vant, fol- le trou-pe De bam-bins jouf- flus!—

Que cha - cun me sui - ve! Travail - lez, ci - seaux! Tra - vail - lez, ci - seaux! Ah! la

joie est vi-ve Sur les frais mu-seaux. «A-t-on vu, dit la gri-ve, De pa-reils oi-seaux?»

La pe - ti - te fil - le Suit les trois gar - çons, Suit les trois gar - çons, Va, re -

-vient, ba - bil - le, Sœur des gais pin - sons. La fri - pon - ne grap - pile Entre deux chan - sons. —

On te voit, mé - san - ge; Prends un air con - trit! Prends un air con - trit! Puis ga -

- zouille et man-ge, Si le cœur t'en dit. Dans les jours de ven-dan-ge Tout le mon-de rit. —

# XXXIV. — Le Réveillon

AIR D'UNE RONDE FRANÇAISE INTERCALÉE DANS LES *Visitandines*,  
OPÉRA-COMIQUE DE DEVIENNE (1792).

Gai et animé ♩ = 112

CHANT

The first system of the musical score. The vocal line (CHANT) is on a single staff in G major (two sharps) and 6/8 time. It begins with a whole rest followed by a quarter rest. The piano accompaniment (PIANO) consists of two staves. The right hand starts with a forte (f) dynamic and plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The left hand plays a simple bass line with quarter notes.

*mf*

On ren-tre de l'é - gli - se, Rou - gi par l'âpre hi - ver; — I -

*mf*

- ci, la nappe est mi - se De - vant un beau feu clair. La poêle à frire A l'air de

ri - re; Sans nul sou - ci, Rions aus - si! —

2 *f*

A - vant que l'on nous cou - che, Jo - yeux nous sou - pe - rons. — Ah! l'eau vient à la bou - che Pour

l'oie et les mar - rons. La poêle à frire A l'air de ri - re; Sans nul sou - ci, Ri - ons aus - si! —

3 *f* *cresc.*

Bril - lez gaîment, lu - miè - res, Sur no - tre ré - veil - lon! — Tim - ba - les et cuil - lè - res, Son -

- nez le ca - ril - lon! La poêle à frire A l'air de ri - re; Sans nul sou - ci, Ri - ons aus - si! —

4 *mf*

J'ai vu dans une ar - moi - re Cer - tain gâ - teau do - ré; — Je crois que l'on va boi - re Un

doigt de vin su - cré. La poêle à frire A l'air de ri - re; Sans nul sou - ci, Rions aus - si! —

5 *Très doux* *cresc.*

A - près, paupière - res clo - ses, On va rê - ver au ciel, — Où sont les bel - les cho - ses Qu'ap -

- por - te - ra No - ël. La poêle à frire A l'air de ri - re; Sans nul sou - ci, Rions aus - si! —

# xxxv. – Que voulez-vous, la Belle?

AIR D'UNE RONDE POPULAIRE NORMANDE.

Gai et bien rythmé ♩=108

CHANT

PIANO

*mf* 1<sup>er</sup> Groupe

Que vou-lez-vous, la belle? Est-ce un pe-

*mf*

2<sup>e</sup> Groupe

*p*

-tit bou-quet? Que vou-lez-vous la belle? Est-ce un pe-tit bou-quet? — Je veux un gros bou-

*léger*

*p*

Les 2 Groupes

*mf*

-quet, Qui soit de blanc muguet, Lon la. — Oh! la fleur, la fleur nou-velle, Oh! le

*mf*

The musical score is written for voice and piano. The vocal line is in a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Gai et bien rythmé' with a quarter note equal to 108 beats per minute. The score is divided into three systems. The first system shows the vocal line starting with a rest, followed by the lyrics 'Que vou-lez-vous, la belle? Est-ce un pe-'. The piano accompaniment starts with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both marked *mf*. The second system continues the vocal line with 'tit bou-quet? Que vou-lez-vous la belle? Est-ce un pe-tit bou-quet? — Je veux un gros bou-'. The piano accompaniment continues with a similar melody and bass line, marked *p* and *léger*. The third system shows the vocal line with 'quet, Qui soit de blanc muguet, Lon la. — Oh! la fleur, la fleur nou-velle, Oh! le'. The piano accompaniment continues with a similar melody and bass line, marked *mf*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

les 3  
4<sup>es</sup> fois Pour finir

gai rossi - gno - let!

*mf* *f*

1<sup>er</sup> Groupe  
2 *mf*

Que vou-lez - vous, la belle? Est-ce un gen - til bon - net? Que vou - lez - vous, la

2<sup>e</sup> Groupe  
*p*

belle? Est ce un gen - til bon - net? — Je veux un fin bon - net Quand le prin-temps re-naît, *Lon*

Les 2 Groupes  
*mf*

la. — Oh! la fleur, la fleur nou - vel - le, Oh! le gai rossi - gno - let! —

1<sup>er</sup> Groupe  
3 *mf*

Que vou lez - vous, la belle? Est-ce un ru - ban co - quet? Que vou - lez - vous, la

2<sup>e</sup> Groupe  
*p*

belle? Est-ce un ru - ban co - quet? — Je veux ruban co - quet, Dentelle et blanc bou-quet, *Lon*

Les 2 Groupes  
*mf*

la. — Oh! la fleur, la fleur nou - vel - le, Oh! le gai ros - si - gno - let! —

1<sup>er</sup> Groupe  
plus fort et très marqué  
4

Que vou-lez - vous, la belle? Est-ce un ma - ri bien laid? Que vou-lez - vous, la

2<sup>e</sup> Groupe  
très gracieux  
*p*

belle? Est-ce un ma - ri bien laid? — Plu - tôt jo - li que laid, Mesda-mes, s'il vous plaît, *Lon*

Les 2 Groupes  
*mf*

la. — Oh! la fleur, la fleur nou - vel - le! Oh! le gai rossi - gno - let! —

# XXXVI. — L'Ane et le Loup

MÉLODIE POPULAIRE BRETONNE.

Assez vif  $\text{♩} = 116$

CHANT

PIANO

*p*

Un

*p*

jour que dans les bois fleu-ris, Lan-dé-ra-li-dè-re, Tout seul, rê-vait mon

*cresc.*  
A-ne gris, Lan-dé-ra-li-dè-re, Près d'une eau vive et clai-re, Un, deux, trois,

*f*  
dé-li-ra, Si-re Loup se mon-tra, Lan-dé-ra-li-dè-re. —

2 *f* Le Loup fit voir ses blanches dents, *Lan-dé-ra-li-dè-re*, Le Loup roula ses yeux ardents, *Lan-dé-ra-li-dè-re*. "A-ne, fais ta pri-è-re! *Un, deux, trois*, *ff* dé-li-ra, Car on te cro-que-ra, *Lan-dé-ra-li-dè-re*." —

3 *gracieux* Mar-tin lui ré-pon-dit: "Seigneur, *Lan-dé-ra-li-dè-re*, Je suis con-fus d'un tel honneur, *Lan-dé-ra-li-dè-re*. Mai-gre se-ra la chè-re, *Un, deux, trois*, dé-li-ra, Que si-re Loup fe-ra, *Lan-dé-ra-li-dè-re*." —

4 *mf* "Chez nous vous trouve-rez bien mieux, *Lan-dé-ra-li-dè-re*, Gi-gots en broche et *cresc.* ci-dre vieux, *Lan-dé-ra-li-dè-re*. Tout ce qui peut lui plaire, *mf* *p* *Un, deux, trois*, dé-li-ra, Vo-tre Gran-deur l'au-ra *mf* *Lan-dé-ra-li-dè-re*." —

5 *ff* "Em-por-te moi, re-prit le Loup, *Lan-dé-ra-li-dè-re*, Vrai-ment ce-ci me plaît beaucoup, *Lan-dé-ra-li-dè-re*. Donc, au grand trot, compè-re, *Un, deux, trois*, dé-li-ra, Ou ta peau sai-gne-ra, *Lan-dé-ra-li-dè-re*." —

6 *gaiment* Le Loup sur l'Ane al-lant au trot, *Lan-dé-ra-li-dè-re*, Dans no-tre cour en-tra bien-tôt, *Lan-dé-ra-li-dè-re*. Ah! la plai-sante af-fai-re! *Un, deux, trois*, dé-li-ra, Vite, on vous l'é-ven-tra, *Lan-dé-ra-li-dè-re*." —

# XXXVII. — Les Noces du Papillon

AIR D'UNE RONDE POPULAIRE FRANÇAISE.

Animé et bien rythmé. ♩ = 116

PIANO *f*

CHŒUR *mf*

— Il faut te mari - er, Pa-pil - lon couleur de nei - ge; Il faut te mari - er, Par de -

SOLO *ad libitum plus doux* CHŒUR *f*

- vant le vieux Mû-rier. — Chers a - mis, me ma-rie-rai - je Sans me faire un peu pri - er? — Il

faut te mari - er, Papil - lon couleur de nei - ge; Il faut te ma-ri - er, Par de- vant le vieux Mû-rier.

2 *mf*  
 — Moi, dit le Li-ma-çon, Pour lo-ger ta Pa-pil-lon-ne, Moi, dit le Li-ma-çon, Je te  
*Plus doux*  
 cède ma mai-son. — Ce qu'un brave cœur me donne, Je l'ac-cep-te sans fa-çon — Moi, dit le Lima-  
 çon, Pour lo-ger ta Pa-pil-lon-ne, Moi, dit le Lima-çon, Je te cède ma mai-son.

3 *mf*  
 — J'ai là, dit la Four-mi, Des frag-ments de ver-tes cos-ses; J'ai là, dit la Four-mi, Quel-ques  
*Plus doux*  
 grains de blé par-mi. — Ah! le beau repas de noc-es! Tu ré-ga-les ton a-mi. J'ai là, dit la Four-  
 mi, Des fragments de ver-tes cos-ses; J'ai là, dit la Four-mi, Quelques grains de blé par-mi.

4 *mf*  
 — Moi, dit l'Abeil-le d'or, Mon des-ert fe-ra mer-veil-le; Moi, dit l'A-beil-le d'or, J'ai du  
*Plus doux*  
 miel li-quide en-cor. — Grand mer-ci, gentille A-beil-le, Qui par-ta-ges ton tré-sor! — Moi, dit l'Abeil-le  
 d'or, Mon des-ert fe-ra mer-veil-le; Moi, dit l'A-beil-le d'or, J'ai du miel li-quide en-cor.

5 *mf*  
 — Voi-ci, cher Papil-lon, Pour le bal fifre et tim-ba-le, Voi-ci, cher Pa-pil-lon, La mu-  
*Plus doux*  
 si-que du sil-lon. — C'est ai-mable à vous, Ci-ga-le, C'est ai-mable à toi, Gril-lon! — Voi-ci, cher Papil-  
 lon, Pour le bal fifre et tim-ba-le; Voi-ci, cher Papil-lon, La mu-si-que du sil-lon.

6 *mf*  
 — Pour toi je vais bril-ler, Dit le Ver lui-sant dans l'her-be. Pour toi je vais bril-ler; Ne te  
*Plus doux* *un peu rallenti* *f* *a tempo*  
 fais donc plus pri-er — Chers a-mis, tout est su-perbe; Je veux bien me mari-er! — Pour toi je vais bril-  
*très accentué*  
 ler, Dit le Ver luisant dans l'her-be. Pour toi je vais bril-ler; Ne te fais donc plus pri-er.

# TABLE DES MATIÈRES

---

|           |                                          |    |
|-----------|------------------------------------------|----|
| I.        | Le Chant des Écoliers français . . . . . | 4  |
| II.       | Les Vaillants du Temps jadis. . . . .    | 6  |
| III.      | Aux Morts pour la Patrie. . . . .        | 8  |
| IV.       | Le Soldat français . . . . .             | 10 |
| V.        | Chanson bretonne . . . . .               | 12 |
| VI.       | Chanson des Pyrénées. . . . .            | 14 |
| VII.      | Chanson des Alpes . . . . .              | 16 |
| VIII.     | Chanson Provençale . . . . .             | 18 |
| IX.       | Chanson Flamande. . . . .                | 20 |
| X.        | Chanson d'Alsace. . . . .                | 22 |
| X bis.    | Chanson pour l'Alsace . . . . .          | 24 |
| XI.       | Le Vengeur . . . . .                     | 26 |
| XII.      | La Chanson de Roland . . . . .           | 28 |
| XIII.     | Le Chant du Glaive. . . . .              | 30 |
| XIV.      | Hymne des Temps futurs . . . . .         | 32 |
| XV.       | Amour filial . . . . .                   | 34 |
| XVI.      | La Fête des Morts . . . . .              | 36 |
| XVII.     | La Fin du Juste . . . . .                | 38 |
| XVII bis. | La Fin du Juste. . . . .                 | 40 |
| XVIII.    | Chanson de Labour. . . . .               | 42 |
| XIX.      | La Moisson, . . . . .                    | 44 |
| XX.       | Les Marins de Groix . . . . .            | 46 |
| XXI.      | La Chanson du Pêcheur . . . . .          | 48 |
| XXII.     | Chanson de Quête . . . . .               | 50 |
| XXIII.    | Chanson de Mai . . . . .                 | 52 |
| XXIV.     | Noël aux Champs. . . . .                 | 54 |
| XXV.      | La Marche des Rois. . . . .              | 56 |
| XXVI.     | Sainte Geneviève . . . . .               | 58 |
| XXVI bis. | Sainte Geneviève. . . . .                | 60 |
| XXVII.    | La Belle au Bois dormant . . . . .       | 62 |
| XXVIII.   | Renouveau, . . . . .                     | 64 |
| XXIX.     | Vive la Rose !. . . . .                  | 66 |
| XXX.      | La Fête du Village. . . . .              | 68 |
| XXXI.     | La Saint-Jean . . . . .                  | 70 |
| XXXII.    | Les Joutes . . . . .                     | 72 |
| XXXIII.   | Les petits Vendangeurs . . . . .         | 74 |
| XXXIV.    | Le Réveillon . . . . .                   | 76 |
| XXXV.     | Que voulez-vous, la Belle? . . . . .     | 78 |
| XXXVI.    | L'Ane et le Loup. . . . .                | 80 |
| XXXVII.   | Les Noces du Papillon. . . . .           | 82 |





M Tiersot, Julien  
1994 Chants populaires pour  
T54C4 les écoles  
Piano  
sér.1

|       |                        |        |
|-------|------------------------|--------|
| M     |                        |        |
| 1994  |                        | 109598 |
| T54C4 | Tiersot, Julien        |        |
| Piano | Chants populaires pour |        |
| ser.1 | les écoles             |        |



Imprimerie Lahure.